ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Relations extérieures, le 20 juillet 1984, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 19 octobre 1977 portant le règlement de la carrière du personnel de l'administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement", a donné le 17 septembre 1984 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 20e juli 1984 door de Minister van Buitenlandse Betrekkingen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 oktober 1977 houdende het reglement van de carrière van het personeel van het hoofdbestuur bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking", heeft de 17e september 1984 het volgend advies gegeven

OBSERVATION PRELIMINAIRE.

Le projet d'arrêté ministériel soumis pour avis au Conseil d'Etat est pris en exécution de l'article 66 de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, qui dispose en ces termes :

"Article 66. Un arrêté ministériel détermine les grades du ministère qui sont susceptibles d'être conférés par changement de grade, ainsi que les grades qui y donnent accès.

Peuvent seuls obtenir un changement de grade, les agents qui comptent une ancienneté de grade de six mois au moins.

En raison de la nature des fonctions à conférer, ledit arrêté ministériel peut subordonner le changement de grade à une ancienneté de grade plus élevée. Il peut, en outre, subordonner le changement de grade à une vérification des aptitudes professionnelles requises pour exercer la fonction du grade à conférer; dans ce cas, il détermine les modalités de ladite vérification".

En l'occurrence, il s'agit de l'accession au grade de bibliothécaire classé au niveau 1 dans le rang 10.

Le changement de grade serait réservé aux secrétaires d'administration suivant les conditions fixées dans la colonne 3 de la partie du tableau que le projet d'arrêté modifie. Il est précisé que "L'ancienneté de grade prend cours avec effet rétroactif à la date de l'entrée en fonction".

La délégation donnée au Ministre par l'article 66 précité est limitée par les termes mêmes de l'alinéa 3 de cet article. Cette délégation a pour objet une mesure de détail. Sa légalité peut donc être admise.

Pour le surplus, le pouvoir de fixer, même avec effet rétroactif, la date de prise de cours de l'ancienneté de grade, apparaît comme inhérent au pouvoir de fixer à plus de six mois l'ancienneté de grade requise.

+

.../...

PREAMBULE.

A l'alinéa 1er, les mots "modifié par l'arrêté royal du 16 mars 1964," sont superflus et doivent être omis.

L'arrêté en projet ayant pour seul but de modifier l'annexe de l'arrêté ministériel du 19 octobre 1977, seule cette annexe et toutes les modifications qu'elle a subies doivent être mentionnées. Il est, dès lors, proposé de rédiger l'alinéa 2 du préambule de la manière suivante :

"Vu l'arrêté ministériel du 19 octobre 1977 portant le règlement de la carrière du personnel de l'administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement, notamment le tableau annexé, modifié par les arrêtés ministériels du 11 octobre 1978, du 21 mai 1979, du 20 septembre 1979, du 3 mars 1983, du 11 mars 1983, du 6 mars 1984 et du 19 mars 1984;".

Le considérant figurant à l'alinéa 4 indique simplement à quel procédé légistique il a été recouru. Il est superflu et doit donc être omis.

DISPOSITIF.

Il convient d'écrire :

"Article unique.-

Dans l'annexe de l'arrêté ministériel du 19 octobre 1977 portant le règlement de la carrière du personnel de l'administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement, modifiée par les arrêtés ministériels du 11 octobre 1978, du 21 mai 1979, du 20 septembre 1979, du 3 mars 1983, du 11 mars 1983, du 6 mars 1984 et du 19 mars 1984, la partie du tableau relative au grade de bibliothécaire est modifiée comme suit :".

ANNEXE.

Le texte néerlandais du tableau prévu à l'article unique appelle les modifications qui sont proposées dans la version néerlandaise du présent avis.

VOORAFGAANDE OPMERKING.

Het aan de Raad van State voor advies voorgelegde ontwerp van ministerieel besluit wordt vastgesteld ter uitvoering van artikel 66 van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel, hetwelk het volgende bepaalt :

> "Artikel 66. Een ministerieel besluit bepaalt de graden van het ministerie die bij wege van verandering van graad kunnen worden toegekend alsook de graden die er toegang toe verlenen.
>
> Voor verandering van graad komen alleen in aanmerking de ambtenaren die ten minste zes maanden graadanciënniteit hebben.
>
> Wegens de aard der toe te wijzen ambten kan bedoeld ministerieel besluit voor de verandering van graad niettemin een hogere graadanciënniteit voorschrijven. Daarenboven kan het voor de verandering van graad een onderzoek voorschrijven naar de beroepsgeschiktheid die vereist is om het ambt van de te verlenen graad uit te oefenen; in dat geval stelt het de regelen van dit onderzoek vast".

In het onderhavige geval gaat het om de toegang tot de graad van bibliothecaris die in niveau 1 in rang 10 is gerangschikt.

Voor de verandering van graad zouden, volgens de voorwaarden die bepaald zijn in kolom 3 van het door het ontworpen besluit gewijzigde deel van de tabel, alleen de bestuurssecretarissen in aanmerking komen. Er wordt gepreciseerd : "De graadanciënniteit wordt toegekend met terugwerkende kracht tot op de dag waarop de functie in werkelijkheid ingenomen werd".

De delegatie die bij het voormelde artikel 66 aan de Minister is verleend, is door de bewoordingen zelf van het derde lid van het artikel begrensd. Die delegatie heeft betrekking op een detailmaatregel. De wettigheid ervan kan dus worden aangenomen.

.../...

Bovendien blijkt de bevoegdheid tot het vaststellen, zelfs met terugwerkende kracht, van de datum waarop de graadanciënniteit ingaat, inherent te zijn aan de bevoegdheid om de vereiste graadanciënniteit te bepalen op meer dan zes maanden.

+

AANHEF.

In het eerste lid zijn de woorden "gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 maart 1964" overbodig; zij moeten vervallen.

Daar met het ontworpen besluit alleen een wijziging van de bijlage bij het ministerieel besluit van 19 oktober 1977 beoogd wordt, behoeven alleen die bijlage en alle wijzigingen die zij heeft ondergaan te worden vermeld. Derhalve wordt voorgesteld het tweede lid van de aanhef als volgt te redigeren :

"Gelet op het ministerieel besluit van 19 oktober 1977 houdende het reglement van de carrière van het personeel van het Hoofdbestuur bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, inzonderheid op de bijgevoegde tabel, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 11 oktober 1978, 21 mei 1979, 20 september 1979, 3 maart 1983, 11 maart 1983, 6 maart 1984 en 19 maart 1984;".

.../...

De considerans van het vierde lid geeft gewoon aan welke wetgevingstechniek is aangewend. Zij is overbodig en moet dus vervallen.

BEPALEND GEDEELTE.

Men schrijve :

"Enig artikel.-

In de bijlage bij het ministerieel besluit van 19 oktober 1977 houdende het reglement van de carrière van het personeel van het Hoofdbestuur bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 11 oktober 1978, 21 mei 1979, 20 september 1979, 3 maart 1983, 11 maart 1983, 6 maart 1984 en 19 maart 1984, wordt het gedeelte van de tabel dat betrekking heeft op de graad van bibliothecaris, als volgt gewijzigd :".

BIJLAGE.

In de Nederlandse tekst van de in het enig artikel opgenomen tabel zou in kolom 2, C, moeten worden geschreven : "(houder van een diploma bibliotheconomie)" in plaats van "(titularis van een diploma bibliotheconomie)", terwijl in kolom 3 zou moeten worden geschreven : "... ten minste een jaar functie in de graad ... waar de betrekking voorkomt, en onderzoek naar de vereiste beroepsgeschiktheid. De graadanciënniteit gaat met terugwerkende kracht in op de datum van de indiensttreding".

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,

J. DE GAVRE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. VAN GERREWEY.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX, eerste auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

P. TAPIE.